



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
ANDRÉA DE MACEDO VALÉRIO
Tradutora Pública Juramentada
Registro: 532 - J.C.P.

Rua Padre Anchieta 2177, apto. 1202 – CEP 80.730-000 – Curitiba – Paraná – Brasil
Telefone: 3024-1304 Celular: 98807-2708 E-mail: tradutorapublica@gmail.com
Matrícula OAB: 35054 CPF: 662.455.599-87

Tradução: 50
Documento: Relatório de Ensaio
Arquivo: L. 394, fls. 54
Idioma a Traduzir: Inglês
Data: 20 de setembro de 2021

Andréa de Macedo Valério, Intérprete Comercial e Tradutora Pública matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná traduziu, em razão de seu ofício, o documento supracitado e escrito no idioma mencionado, cujo teor é o seguinte:



RELATÓRIO DE ENSAIO N° RL 2019/188

ENTREGA: 26/03/2019
MATERIAL RECEBIDO: 18/03/2019
ORIGEM: BELGOTEX DO BRASIL
INDÚSTRIA DE CARPETES LTDA
Avenida José Carlos Gomes, 355
PONTA GROSSA – PR – BRASIL
NOME DE QUALIDADE: **Five Stars Collection**
TIPO DE ENSAIOS: Reação a ensaios de fogo para pisos segundo a norma NF EN ISO 9239-1 (fevereiro de 2013)
Parte 1: Determinação do comportamento de queima utilizando fonte radiante de calor.

Diretor Técnico
Marc WELCOMME
(assinatura constante)

Diretor de Testes
David VANDIERDONCK
(assinatura constante)

A COFRAC, Seção de Reconhecimento de Ensaios, certifica a competência de laboratórios apenas para os ensaios abrangidos pelo reconhecimento.

Este relatório de ensaio é válido apenas como certificado para as características da amostra que foi submetida aos ensaios e não analisa as características de produtos similares. Consequentemente, não é um certificado de produto no sentido do Artigo L 115-27 do Código do Consumidor e da Lei datada de 3 de junho de 1994.

Este relatório de ensaio pode ser copiado ou reproduzido integralmente apenas.

Contém **4** páginas e **0** anexos.





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
ANDRÉA DE MACEDO VALÉRIO
Tradutora Pública Juramentada
Registro: 532 - J.C.P.

Rua Padre Anchieta 2177, apto. 1202 – CEP 80.730-000 – Curitiba – Paraná – Brasil
Telefone: 3024-1304 Celular: 98807-2708 E-mail: tradutorapublica@gmail.com
Matrícula OAB: 35054 CPF: 662.455.599-87

Tradução: 50
Documento: Relatório de Ensaio (Continuação)
Arquivo: L. 394, fls. 55
Idioma a Traduzir: Inglês
Data: 20 de setembro de 2021

Andréa de Macedo Valério, Intérprete Comercial e Tradutora Pública matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná traduziu, em razão de seu ofício, o documento supracitado e escrito no idioma mencionado, cujo teor é o seguinte:
S.A.R.L. CRET

Página 2/4
Relatório de Ensaio N° RL 2019/188

ORIGEM DA AMOSTRA A CONSIDERAR:

Amostra fornecida pelo requerente do ensaio.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO DETERMINADA PELO LABORATÓRIO:

Carpete tufado de pilha, cor neutra (produto da família EN 1307)

INFORMAÇÕES FORNECIDAS PELO CLIENTE:

Composição da superfície de uso: 100% poliamida
Tipo de base primária: polipropileno tecido
Tipo de base: polipropileno tecido + lã tricotada
Massa total por área unitária: 2340 g/m²
Espessura total: 9,0 mm
Espessura total: 7,0 mm
Coloração: bege

Retardante de chamas: não

Descrição das amostras de ensaio:

* Substrato: placa de fibrocimento
Densidade (1800 ± 200) kg/m³
Dimensões 105 cm x 23 cm
Espessura (8 ± 2) mm

Instalação: colado (cola adesiva removível UZIN UZ 57 com 350 g/m² de deposição)
Limpeza: nenhuma

Condicionamento:

Condicionamento a (23 ± 2)°C e umidade relativa de (50 ± 5) % até massa constante.

Desvios eventuais do método de ensaio:

Nenhum

Data do ensaio:

26/03/2019

Duração do ensaio:

A radiação é mantida por 30 minutos

O C.R.E.T. é notificado pelo Governo Francês para a Comissão Europeia sob o n° NB 2401.



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
ANDRÉA DE MACEDO VALÉRIO
Tradutora Pública Juramentada
Registro: 532 - J.C.P.

Rua Padre Anchieta 2177, apto. 1202 – CEP 80.730-000 – Curitiba – Paraná – Brasil
 Telefone: 3024-1304 Celular: 98807-2708 E-mail: tradutorapublica@gmail.com
 Matrícula OAB: 35054 CPF: 662.455.599-87

Tradução: 50
 Documento: Relatório de Ensaio (Continuação)
 Arquivo: L. 394, fls. 56
 Idioma a Traduzir: Inglês
 Data: 20 de setembro de 2021

Andréa de Macedo Valério, Intérprete Comercial e Tradutora Pública matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná traduziu, em razão de seu ofício, o documento supracitado e escrito no idioma mencionado, cujo teor é o seguinte:
S.A.R.L. CRET

Página 3/4
 Relatório de Ensaio N° RL 2019/188

RESULTADOS:

1) FLUXO DE CALOR

Amostra	Distância frontal da chama (mm)			Fluxo de calor (kW/m ²)			Duração da chama (min/s)	Distância frontal máxima da chama (mm)	Fluxo Crítico de Calor FCC (kW/m ²)
	10 min	20 min	30 min	HF 10	HF 20	HF 30			
1 (L)*	160	160	160	9,9	-	-	16 min 50 s	160	9,9
1 (T)*	140	200	200	10,2	9,2	-	20 min 10 s	200	9,2
2 (L)	140	200	200	10,2	9,2	-	22 min 00 s	200	9,2
3 (L)	130	190	190	10,3	-	-	18 min 10 s	190	9,4
Média (L)									9,3

(L)* -> Direção longitudinal
 (T)* -> Direção transversal

Observações:

A amostra encontra-se montada de forma tal que ao menos um conector está situado a 250 mm do ponto zero em ambas as direções.

Distância queimada (mm)	Tempo de queima para cada amostra em minutos (min) e segundos (s)			
	1 (Longitudinalmente)	1 (Transversalmente)	2 (Transversalmente)	3 (Transversalmente)
50	3 min 40 s	3 min 10 s	4 min 20 s	4 min 30 s
100	7 min 20 s	7 min 40 s	7 min 00 s	7 min 30 s
150	9 min 40 s	11 min 20 s	10 min 20 s	11 min 50 s
200		17 min 50 s	19 min 40 s	
250				
300				
350				
400				
450				
500				
550				
600				
650				
700				
750				
800				
850				
900				
950				
1000				





REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
ANDRÉA DE MACEDO VALÉRIO
Tradutora Pública Juramentada
Registro: 532 - J.C.P.

Rua Padre Anchieta 2177, apto. 1202 – CEP 80.730-000 – Curitiba – Paraná – Brasil
Telefone: 3024-1304 Celular: 98807-2708 E-mail: tradutorapublica@gmail.com
Matrícula OAB: 35054 CPF: 662.455.599-87

Tradução: 50
Documento: Relatório de Ensaio (Continuação)
Arquivo: L. 394, fls. 57
Idioma a Traduzir: Inglês
Data: 20 de setembro de 2021

Andréa de Macedo Valério, Intérprete Comercial e Tradutora Pública matriculada e juramentada na Meritíssima Junta Comercial do Estado do Paraná traduziu, em razão de seu ofício, o documento supracitado e escrito no idioma mencionado, cujo teor é o seguinte:
S.A.R.L. CRET

Página 4/4
Relatório de Ensaio Nº RL 2019/188

RESULTADOS:

2) DENSIDADE DA FUMAÇA

Amostra	Atenuação máxima de luz (%)	Formação de fumaça (% X min)
1 (L)*	12,6	79,7
1 (T)*	13,4	54,4
2 (L)	8,9	43,9
3 (L)	11,6	58,5
Média (L)	11,3	52,3

(L)* -> Direção longitudinal

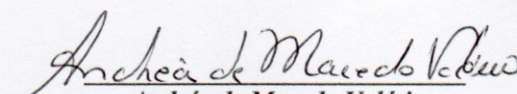
(T)* -> Direção transversal

Os resultados do ensaio referem-se ao comportamento das amostras do ensaio de um produto sob as condições específicas do ensaio; não pretendem ser o único critério para avaliar o risco potencial de incêndio do produto em uso.

Fim do relatório

EN / FB.110/00 Versão em inglês

POR SER ESTA A TRADUÇÃO DO DOCUMENTO ORIGINAL,
AQUI ASSINO COM FÉ PÚBLICA, INERENTE AO MEU OFÍCIO.


Andréa de Macedo Valério
Tradutora Pública Juramentada

